

Referral to School Counsellor/School Psychologist

From Learning and Support Team

Then të enoḡ Kanthela (Raán de Jiëëm) de Thukul/Thaikolojith de Thukul

Wët de Akutnhom de Piöc ku Kuḡony

Wët de Wël Gël keek në Thiëi Ayeer: Ke wël ke lëk kāk aa cī keek lööm agokë kony benë dupiöc ke jiëëm (kantheliḡ) ke thukul menhdu kuḡony. Ke wël ke lëk kāk aa keek gam në nhom lääu- acinic wëu bī cuat piny. Aa bī keek tööu të cīn raan dët peei bī keek yök ke këcë päl en. Wël ke lëk cī keek lööm, ku guööt de kāk ye keek yök thīn, alëu bī yīk kōk ke dupiöc lui në kuḡony de menhdu- të lëu en rōt. Yīn lëu ba wël ke lëk jam rinku/rieku cī gam në guööt de kaam wīc cōk piny- në dhōl bī yīn jam wenë raan tōḡ de dupiöc ke jiëëm. Jam wenë thukul na wīc (kōor) ba kony në thiāḡ de ye poom kāk. Na wīc kuḡony raan de wëër de thok ba jam wenë thukul, ke yī yuöpë 131 450 ku lëkkë yeen thoḡ (thuḡḡ) kōor (wīc) ku thiēc raan luui në telepuun bī thukul cōol. Raan lui në telepuun abī raan de wëër de thok bëi onlaany bī yīn kuḡony në jam ba looi. Yīn cīe bī thiēc wëu në ye ajuieer kāk.

Name of student Rin/rién ke menh de thukul

Name of school Rin/rién ke thukul

Date of birth

Pëi nīn ku run de dhiëth

Date of referral

Akōl e toocë (thēnë) yeen

Mëdhiëth ka dumuk bī wël ke lëk tö piiny etën thōl (thäap) në Thoḡ de Liḡliith- matë apām thīn na koor kaam tö në awarekic bī yīn wël gāt thīn.

Yenḡ yenë yeen than/tuḡḡ /kāk diir mëdhiëth

Reason for referral/parent's concerns

Kāk ke dīt (cil de guöp de meth)/kāk nyooth tuaany ka pial e guöp

Developmental/medical history

Cīt mēn, yīn nōḡ kāk diir yīn në jam de menhdu, thoḡ yen jam ka cil de yomke, riḡke (yeen kuḡony në cāth, jam, dōm de kāk)? E menhdu cī kan naḡ tuaany rilic nyic (ḡic)?

Athëëm cī keek looi wān/thēer

Previous assessments

Cīt kë cī akīm, thaikolojith, raan kōc dhl jam dōc looi (Luel raan e loi athēm ku matë kāk cī keek gōt tö thīn na lëu rōt.)

Wël kōk ke lëk

More information

Nōḡ këdët peei nhiaar bī raan de jiëëm de thukul/thaikolojith de thukul nyic?

Yenḡ ḡāth bī tuöl në wët cenë raan de jiëëm de thukul/thaikolojith de thukul menhdu tiḡ?

What do you hope will happen as a result of the school counsellor/school psychologist seeing your child?

Yēn cī Wët de Wël Gël keek në Thiëi Ayeer kuen ku aca gam bī raan de jiëëm de thukul/thaikolojith de thukul:

Athēm looi ku jiëëm (kantheliḡ) cīt mēn wīcë (kōorë) yeen
Carry out assessment and counselling as required

Aca gam

Akēc gam

Yes

No

Jam wenë kōc e ke gāt wël ca keek gam
Contact the authors of the reports I have provided

Aca gam

Akēc gam

Yes

No

Wël ke then aa ke bö enoḡ
Reports from

Rōm (wëërë) wël ke lëk wenë ke ajuir kāk
Exchange information with these agencies

Aca gam

Akēc gam

Yes

No

Thāny de mëdhiëth/dumuk
Signature of parent/carér

Pëi nīn
Date

education.nsw.gov.au

Dinka